

فريبهاس عرب

فريبهاس اتو فرامفمان دالم بهاس عرب ايتاله سسوات توتور کات يځ اينده سديکيه فموجافنن تنافي بايق فخرئينن دان لواس معنان. کات ۲ حکمة اين کاوغ ۲ داوجفنن اوله سنورغ فوجفک، سنورغ فپاعير، دان کاوغ ۲ دفرتاکن اوله سنورغ مانسي بياس تنافي براصل دري سوات فراستيوام يځ کمدينن منجادي تلادن دان فربنديشن توروون.

دباوه اين ساي هيلکن سته ۲ درفد فرامفمان دان فريبهاس عرب ايت يځ مونکين اد کونان اتوق تنافن فارا فمباچ:

(اوله: عين جيم)

مندافتکن اتوق کاونن ۲ ايت سځکور کلدی برتندوق. فد کایسوقن هارين بيلا مريک سام ۲ برکمفول دان برتمو لاځي، کاونن ۲ برتان "مان دي کلدی برتندوق يځ تله دسځکوفي اولهن اتوق مباوان؟". اورغ ايت منجواب دشن برفاف داليه يځ اخيرن مځکليکن هاتي تمنن ۲. دکناکن "تله دجمفاین سموا کلدی ۲ يځ برتندوق ايت اتوق دباوا کهدافن کاونن ۲ ايت، تنافي مالفن سموا تندوق ۲ کلدی ايت تله دفينجم اوله کميځ".

سجق دري ماس ايت، بيلا مريک منيهه کداتفن کاون يځ فندي بربورق ايت دکناکنه اوله مريکيئت . . . دي داتځ مباوا تندوق کلدی". هځک داصطلاحکن "ضرافه" ايت بوهغ اتو دستا.

روسام ولو فون دي بوله تريځ.

فرامفمان اين دمقصودکن باکي سنورغ يځ ترلانو دکيل دان تيدق ماهو برتولق انسور دالم مپتاکن فنداقتن بيار فون فنداقتن ايت ساله قد

دي داتځ مباوا تندوق کلدی.

دمقصودکن باکي سينديران کفد سنورغ يځ سنتياس بايق چاکف دان کسموا. فرچاکفنن ايت تباد سوات فون يځ بوله دفرچيای، کران کيباسانن سکل فرچاکفنن ايت هان اتوق برسيميځ دان بربورق لاځي مځهيلفنن ماس سهاج دان تباد سوات فون يځ برفانده.

دمقصودکن جوک باکي سنورغ يځ ترکنل سباکي فلاوق يځ سنتياس سوک بربورق دان برجناک اتوق مځکليکن هاتي اورغ ۲ يځ مندشر سکل لاوق جناکان.

براصلن فرامفمان اين، اياه دري سنورغ يځ داځگف بودوه، تنافي روفان يابت سنورغ يځ چرديق، بيلا کاون ۲ يځ مځاځگف اياڻ ايت سنورغ يځ بودوه ممنا اي منچاریکن سځکور کلدی يځ برتندوق، اي ميځکوفين، بيار فون برکالي ۲ کاونن ۲ مځتاکن تباد سنورغ فون يځ دافه ممبوقتيکن بهوا کلدی ايت برتندوق، تنافي اورغ ايت سځکوف ممبوقتيکن بهوا کلدی ايت برتندوق دان اي سځکوف

فندافه اورغ ۲ لاین. تیدق ماهو توندق فد کفوتسن
اتو فیکران اورغ ترباق یغ لاین. دی میثک
فندافتن سئورغ سهاجله یغ بتول دان بنر دان
فندافه اورغ لاین سموان ساله.

براصلن فرامفمان اینم دري دوا اورغ صحابه
باک یغ سنتیاس کسان کماری برسام بردوان.
بیار فون بگیتو ارة فرصحابتن مزیک، تنافی کدوا
مریکئیت ماسیغ ۲ ممفویای واتق یغ برسندیرین ۲.
یغ سئورغ ماهو برتولق انسور دالم سکل فرکارام
ماهو مقاله جک ای فیکر فندافتن ایت تیدق بوله
دتریما اوله اورغ لاین، تنافی یغ سئورغ لاکسی
تیدق فرنه ماهو برتولق انسور، دان ای سلالو
بردگیل دغن فندافتن سندیری ممتاکنن فندافتن
ایتوله یغ بتول، بیار فون باق اورغ لاین یغ
ممتاکنن فندافتن ایت ساله.

فد سوات هاری کدوا برصحابه ایت فرکی
بربورو ددالم سبواه هوتن، سدغ مزیک ترهندق
انتوق ممتکو ۲ بناتغ بوروان یغ اکن دفانه مزیک،
کدوا اورغ فمبورو ایت ترتومفو فنداغن مزیک
کفد سوات سودوه سفق یغ برکویغ ۲ سکل داوان ۲
فوکوعن. سئورغ برفندافه بهوا یغ براد ددالم
سفق سامون ایت ایاله سئیکور بوروغ، تنافی
سئورغ لاکسی برفندافه بهوا یغ براد ددالم سفق
ایت ایاله سئیکور روسا. ماسیغ ۲ مریکئیت تیدق
ماهو براله دغن فندافتن هتک برلاکوله فرتفکارن
اتارا کدوا صحابه ایت، دان کران برلاکون
فرتفکارن ایت بناتغ بوروان یغ دبورو ایت فون
دافتله میلامتن دیرین دري دفافه اوله فمبورون . .

افکه یغ ددافتی اوله مزیک؟

سئیکور بوروغ تربیغ دري سفق سامون ایت،
ملفسکن دیری درفد دفانه اوله کدوا فمبورو یغ
سدغ برتفکر سمام مزیک

ملیهه دمکین ایت، اورغ یغ تله منله دري
تادی بهوا بوروانن ایت ایاله سئیکور بوروغ
برکاتن

”تیدق فرجای جوکاکه، بهوا یغ کو کتاکنن
تادی ایاله سئیکور بوروغ؟“

کاونن یغ سئورغ لاکسی ایت ماسیه حول
بردگیل دان تیدق ماهو براله دغن فندافتن یغ
ساله تادی لالو برکاتن

”بوروغ، ولو فون دی تربیغ.“

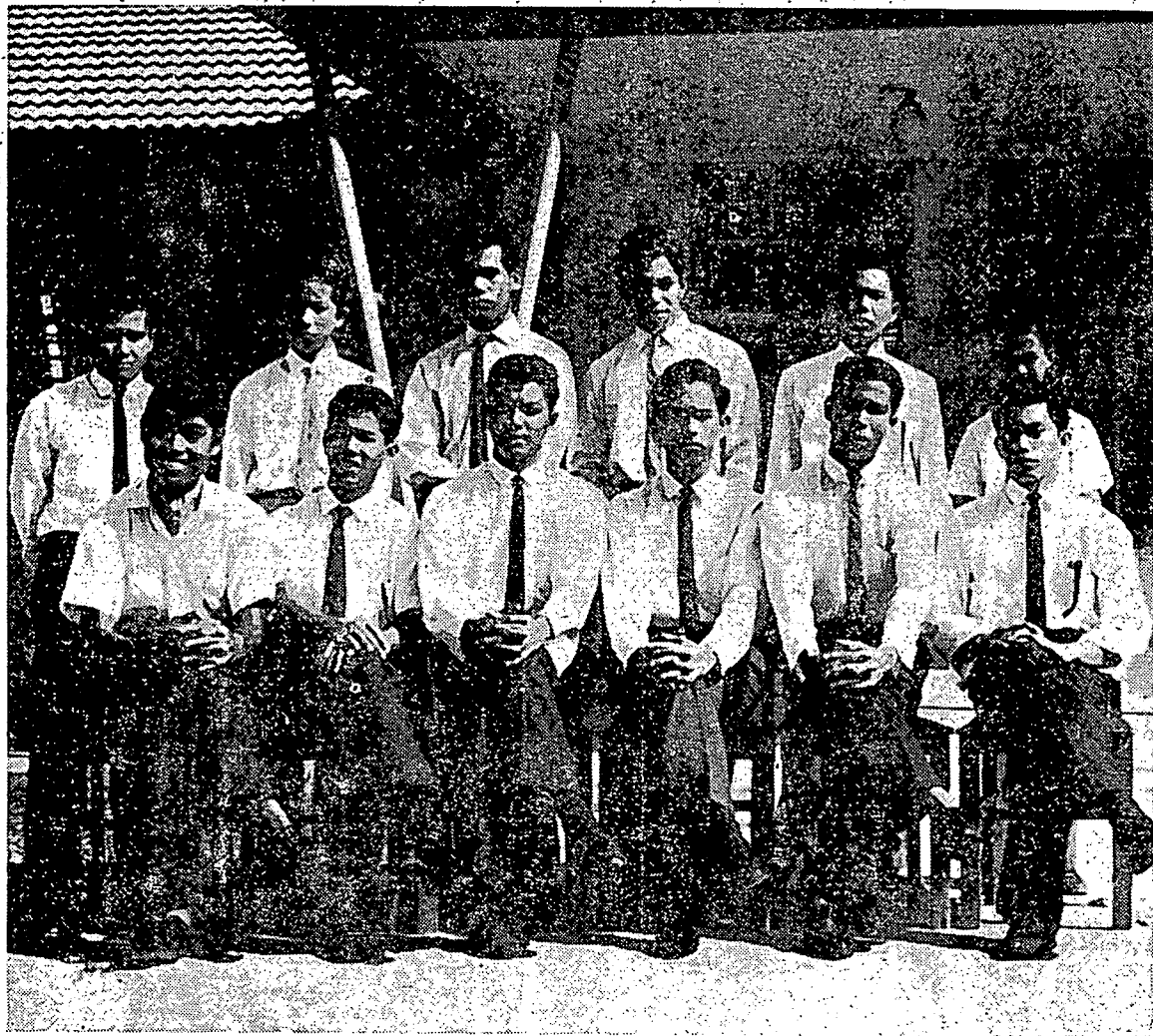
سجق ایت دترجیفتاله فرامفمان اینم،
دمقصودکن کفد سئورغ یغ امة دگیل اتو بردگیل
دغن فندافتن سندیری دان تیدق ماهو برتولق
انسور، ولو فون تله ددافتی بهوا فندافتن ایت
برسالهن درفد فندافه اورغ باق یغ لاین.

بوکن سموا یغ کلوار درفد کولیه کیواغ ایت ممتیارا.

کیواغ ایاله سجنیس کارغ لاءوه یغ بیاسن
ددافتی فرمات ممتیارا درفدان. تنافی بوکنله سموا
یغ کلوار درفد کولیه کیواغ ایت ممتیارا.

فرامفمان این دمقصودکن کفد اورغ ۲ چردیق
فندی دان تراوتمان کفد اورغ ۲ عالم اتو اورغ ۲ یغ
دفتدغ حرمة اوله اورغ کبایقکن، بوکن کسموا
اورغ ۲ چردیق فندی اتو اورغ ۲ علم دان اورغ ۲
یغ دفتدغ حرمة ایت تیدق فرنه ملاکون کسالهن،
کران اد کالان مریکئیت دغن سهجاج اتو تیدق دغن
سهجاج فرنه ملاکون کسالهن سفرت یغ فرنه
دلاکون اوله اورغ ۲ کبایقکن جوگ. کران مزیک
ایت اداله مانسی بیاسم، مک تیدقله مستحیل کالو
مریکئیت ملاکون اتو برلاکو کفد مریکئیت اف
یغ بیاس دلاکون اتو اف یغ بیاس برلاکو کفد
مانسی بیاسن. کران ایت جاغنه ساغه داگوغ ۲ کن

د
مریک
فارا
کالو
بیاسر



كمبر دامبيل سبائي كنانغ ۲ فريساهن دانتارا فلاچر ۲ تيفكاتن ليم تاهون 1964 دهافن
 مدرسة المصرية، بوكية مرتاجم بارو ۲ اين. مريك سموا تله تمت ددالم بهاكين ابتدائي دان اكن
 دفيندهكن كباكين تيفكاتن ثنوي فد تاهون 1965 اين. (كمبر كيريمن عثمان يعقوب).

انتوق منچاري متيارا يڭ ساغة مهل هرکان. بيار
 بکيمان کاهين سسيورغ دالم منچاري متيارا اين،
 تنافي مريك تيدق دافة منتونک بهوا سسوات
 کيواغ (کارغ لاءوۋه يڭ دسبوه جوک متيارا) ايت
 مفندوغي متيارا اتو تيدق. کران کبايقکنن هان
 مفندوغي داکیغ (سفرت ايسي کرغ - بوله دماکن).

مريکيت سمي. دسماکن طرف مريکيت سفرت
 فارا نبي اتو ملائکه يڭ معصوم. اتو جاغمله حيران
 کالو مريکيت فرنه ملاکونک کسالهن اتو کخيلافن.
 براصلن فرامفمان اين ايتاله دري فغالمن يڭ
 بياس دعالمي اوله اورغ ۲ يڭ ميلم کداسر لاءوتن

دري
 بودوغ
 تباکن
 جون
 ن يڭ
 اين
 دکيل
 تولق
 ن ايت
 متيارا.
 بياس
 سموا
 چرديق
 غ ۲ يڭ
 کسما
 اورغ ۲
 سالهن
 ن دغن
 فرنه
 مريك
 ل کالو
 ت اف
 نو کفد
 غ ۲ کن

دان سچارا برنصيب سهاجله كالو سنورغ ايت
دافه متيارا فد ستيف كيواغ يغ ددافتين

لبنه ببل درفد بوروغ كاساواراي

كاساواراي سجنيس بوروغ سيريغ ددافتي
دنكارا ۲. عرب اتو بنوا افريكا. زوفان سفرت اغسام
بدانن بسر دان كاكين فننجغ تيفكي.

دتوجوكن كغد سنورغ يغ ددافتي كبودوهنن اتو
كبالنن ملفاوي ساغهم هفك تيدق دافه مفكوناكن
عقلن سنديري، اتو تيدق دافه ممبيداكن مان يغ
بتول دان مان يغ ساله.

براصلن فرامفمان اين اياله درفد سنورغ يغ
دافه مليهه دشن مات كفلان سنديري بكيما بودوهن
سنيكور بوروغ كاساواراي، بوده دان ببلن ايت
ملفاوي دري بناتغ ۲ لاءينن. كوننن بوروغ
كاساواراي ايت بيلا دكجرم بوكن اي تروس ماهو
تريغ تنافي اي اكن مپوروقن كفلان كبومي (دفاغ
فاسير)، دشن دمكين اي ميفك بهوا ديرين تله تيدق
دليهه اوله اورغ، مك سنغ سهاجله مانسي
منفكنن.

اد فول اورغ يغ منچريتاكن بهوا بوروغ
ترسبوه بيلا اي برتلور سبيجي تروس دارمكئن
سفاي سگرا منتس منجادي انق، تنافي بيلا اي
مراس لافر سگرا اي تريغ منچاري ماكن دليهه اذ
تلور بوروغ كاساواراي يغ لاءينن اي تورن لالو
مفرمكئن، دي تيدق دافه ممبيداكن سماء تلور ايت
تلورن سنديري اتو تلور بوروغ لاءين.

چاكف خرافه

مقصودن اياله چاكف كاروه يغ تيدق بوله
دفرچيائي.

اصلن خرافه اياله نام سنورغ للاكي يغ مفاكو
ديرين تله دچنتاي اوله سنورغ انق كاديس جين.

فد سوات ماس خرافه مفهلفكن ديدي دري كمفوغ
هلامنن، نابق اورغ منچاري دان برتان ۲. كمان
هيفن خرافه تنافي تياد سنورغ يغ مفتهوي كمان
فركين.

سياه بيراف لام، دشن نيئا، مزك دافتي
خرافه براد دكمفوغ ايت. كمنالي، وقت دتان اوله
اورغ رامي كمان اي براد سلما اين؟ اي برچريتا
كوننن اي تله بركهوين دشن انق جين يغ منچنتان
ايت دان سكارغ اين اي دودق دشن كلوارك جس
ايت ساليغ چنتا منچنتاي.

چريتا اين تيدق دفرچيائي اوله اورغ ۲
سكمفوغن كران خرافه سلوم ايت تله تركنل
كغد مريك سبكي سنورغ يغ سريغ برچاكف
بوهغ، دان سلالو سوک برسيمغ اتو برچاكف ۲
يغ تياد تنتو هوجغ ففكلن. سحق ايت حك
سنورغ ددافتي برچاكف اتو ممباوا بريتا يغ
تيدق ترماسوق فد عقل فيكران مريك دكتاكله
”اين چاكف خرافه...“

Sm. lah terbit!

Pengajian

KESAH PELAYARAN ABDULLAH MUNSHI

di-susun sa-mula oleh:

E D R U S

Harga \$2.50 sa-naskhah
rambah belanja pos (register) 40 sen
Di-cetak dan di-terbitkan oleh

Q A L A M,
856/858, GEYLANG ROAD,
SINGAPORE 14